

Số 10 / HD- PGDĐT-TH

Đồng Đa, ngày 6 tháng 10 năm 2020

HƯỚNG DẪN
Hoạt động chuyên môn cấp Tiểu học
Năm học 2020-2021

Căn cứ công văn số 3135/SGDĐT-GDPT ngày 22/ 9/ 2020 của Sở Giáo dục và Đào tạo Hà Nội về Hướng dẫn thực hiện nhiệm vụ cấp Tiểu học năm học 2020-2021; Công văn số 09/HĐ-PGDĐT-TH ngày 30/9/10 năm 2020 của Phòng Giáo dục và Đào tạo quận Đống Đa về Hướng dẫn thực hiện nhiệm vụ cấp Tiểu học năm học 2020-2021. Phòng Giáo dục và Đào tạo quận Đống Đa hướng dẫn các trường tiểu học thực hiện hoạt động chuyên môn trong năm học 2020-2021 như sau:

I. NỘI DUNG CHỈ ĐẠO CHUYÊN MÔN CHUNG

1. Về cập nhật, lưu trữ, xây dựng các văn bản chỉ đạo

- Cập nhật, lưu trữ và sắp xếp đầy đủ, khoa học các văn bản chỉ đạo, hướng dẫn của các cấp quản lý về công tác chuyên môn (Chú ý sắp xếp các văn bản theo từng cấp, thứ tự thời gian)

- Xây dựng hệ thống văn bản chỉ đạo đúng thể thức, kỹ thuật, định dạng theo quy định, nội dung bám sát văn bản hướng dẫn chỉ đạo của các cấp quản lý, linh hoạt, sáng tạo, phù hợp với điều kiện thực tế của nhà trường. Kế hoạch phải thể hiện đầy đủ mục đích, các nội dung cần thực hiện, phân công cụ thể, rõ trách nhiệm từng bộ phận, cá nhân, có tiến trình thực hiện các nhiệm vụ theo từng tháng, tuần. Chú ý cập nhật đầy đủ kết quả và có báo cáo tổng kết.

2. Xây dựng kế hoạch dạy học các môn học và hoạt động giáo dục

- Xây dựng kế hoạch giáo dục đảm bảo thực hiện đầy đủ nội dung các môn học và hoạt động giáo dục bắt buộc, lựa chọn nội dung giáo dục tự chọn và xây dựng các hoạt động giáo dục phù hợp với nhu cầu của học sinh và điều kiện của nhà trường; đảm bảo tính chủ động, linh hoạt của nhà trường trong việc xây dựng và thực hiện kế hoạch giáo dục dạy học 2 buổi/ngày.

- Thời khóa biểu cần được sắp xếp một cách khoa học, đảm bảo tỷ lệ giữa các nội dung dạy học và hoạt động giáo dục, phân bổ hợp lý về thời lượng, thời điểm trong ngày học và tuần học phù hợp với tâm sinh lý lứa tuổi học sinh tiểu học.

- Điều chỉnh nội dung dạy học một cách hợp lý nhằm đáp ứng mục tiêu giáo dục tiểu học, đảm bảo yêu cầu chuẩn kiến thức, kỹ năng và phù hợp điều kiện thực tế; rà soát, tinh giản những nội dung trùng lặp giữa các môn học, giữa các khối lớp trong cấp học và các nội dung quá khó, chưa thực sự cấp thiết đối với học sinh tiểu học; sắp xếp, điều chỉnh nội dung dạy học theo các chủ đề học tập phù hợp với đối tượng học sinh; không cắt xén cơ học mà tập trung vào đổi mới phương pháp dạy và học, đổi mới cách thức tổ chức các hoạt động giáo dục sao cho nhẹ nhàng, tự nhiên, hiệu quả nhằm phát huy tính tích cực, chủ động, sáng tạo của học sinh.



- Các trường tiểu học tổ chức xây dựng kế hoạch giáo dục nhà trường và tổ chức dạy học lớp 1 theo hướng dẫn tại Công văn số 3866/BGDĐT-GDTH ngày 26/8/2019 và các văn bản hướng dẫn chuyên môn được Bộ GDĐT ban hành. Nội dung dạy học gồm các môn học và hoạt động giáo dục bắt buộc theo quy định của Chương trình; các môn học tự chọn; các hoạt động củng cố; các hoạt động giáo dục đáp ứng nhu cầu, sở thích, năng khiếu của học sinh. Nhà trường chủ động xác định nội dung, hình thức tổ chức, phân bổ thời lượng cho các nội dung dạy học trên cơ sở thực hiện đầy đủ nội dung, thời lượng các môn học bắt buộc theo quy định của chương trình.

- Tăng cường thực hiện tổ chức các hoạt động tập thể, hoạt động giáo dục ngoài giờ lên lớp, hoạt động ngoại khóa theo hướng tổ chức hoạt động trải nghiệm theo hướng dẫn tại Công văn 3535/BGDĐT-GDTH ngày 19/8/2019; tập trung vào các hoạt động giáo dục đạo đức, lối sống cho học sinh, giáo dục giá trị sống, kỹ năng sống, kỹ năng tự bảo vệ bản thân tránh bị xâm hại, bạo lực; giáo dục bảo vệ môi trường; giáo dục kỹ năng tài chính cá nhân.

- Tổ chức thực hiện hiệu quả nội dung giáo dục địa phương ở cấp tiểu học theo hướng dẫn tại Công văn số 3536/BGDĐT-GDTH ngày 19/8/2019, trong đó thực hiện tích hợp nội dung giáo dục địa phương vào dạy học các môn học theo quy định của Chương trình giáo dục phổ thông 2018.

- Chú trọng rèn luyện cho học sinh phương pháp tự học, tự nghiên cứu sách giáo khoa để tiếp nhận và vận dụng kiến thức mới thông qua giải quyết nhiệm vụ học tập đặt ra trong bài học; dành nhiều thời gian trên lớp cho học sinh thực hành, trình bày kết quả học tập của mình. Khuyến khích giáo viên vận dụng linh hoạt, sáng tạo các phương pháp, kỹ thuật dạy học tích cực như dạy học theo dự án, bản đồ tư duy, bàn tay nặn bột,... để nâng cao chất lượng và hiệu quả giáo dục.

- Tích cực triển khai sử dụng sách giáo khoa điện tử, phần mềm hỗ trợ dạy học của các bộ SGK lớp 1; sách giáo khoa điện tử các môn Âm nhạc, Tin học và Thủ công các khối lớp còn lại.

- Đối với học sinh có hoàn cảnh khó khăn, học sinh khuyết tật đánh giá theo Thông tư liên tịch số 42/2013/TTLT-BGDĐT-BLĐTBXH-BTC Quy định về chính sách giáo dục đối với người khuyết tật; Thông tư 39/2009/TTBGD&ĐT ngày 19/12/2009 của Bộ GD&ĐT về Quy định giáo dục hòa nhập cho trẻ em có hoàn cảnh khó khăn. (Có hồ sơ riêng của từng học sinh)

3. Sinh hoạt chuyên môn

- Đổi mới nội dung và hình thức sinh hoạt chuyên môn thông qua hoạt động dự giờ, nghiên cứu bài học theo hướng dẫn tại công văn số 86/PGDĐT-TH ngày 7/7/2020 của Phòng Giáo dục và Đào tạo về hướng dẫn sinh hoạt chuyên môn thực hiện Chương trình giáo dục phổ thông cấp Tiểu học.

- Ban giám hiệu xây dựng Kế hoạch tổ chức SHCM, tham dự và đánh giá hoạt động SHCM của các tổ chuyên môn. Thực hiện quy định sinh hoạt chuyên môn 2 tuần/1 lần, đảm bảo thời lượng, chất lượng. Tổ chức chuyên đề SHCM theo cụm trường với các môn chuyên biệt 1 tháng/1 lần.

4. Kiểm tra đánh giá học sinh

- Tiếp tục thực hiện đổi mới đánh giá học sinh tiểu học: Đối với học sinh tiểu học thực hiện theo Chương trình giáo dục phổ thông hiện hành, tiếp tục được đánh

giá theo quy định tại Thông tư số 30/2014/TT-BGDĐT ngày 28/8/2014 và Thông tư số 22/2016/TT-BGDĐT ngày 22/9/2016. Đối với học sinh lớp 1 thực hiện theo Chương trình giáo dục phổ thông 2018, được đánh giá theo quy định tại Thông tư số 27/2020/TT-BGDĐT ngày 4/9/2020 của Bộ trưởng Bộ GDĐT.

- Nhà trường, tổ/nhóm chuyên môn xây dựng kế hoạch kiểm tra, đánh giá kết quả học tập của học sinh phù hợp với kế hoạch giáo dục từng môn học, hoạt động giáo dục của nhà trường theo định hướng phát triển năng lực, phẩm chất của học sinh. Đánh giá học sinh thông qua đánh giá mức độ đạt được theo yêu cầu cần đạt dựa trên những biểu hiện cụ thể về năng lực, phẩm chất của học sinh; thực hiện đánh giá sự tiến bộ và vì sự tiến bộ của học sinh; coi trọng việc động viên, khuyến khích sự cố gắng trong học tập, rèn luyện của học sinh; giúp học sinh phát huy nhiều nhất khả năng, năng lực của bản thân; đảm bảo kịp thời, công bằng, khách quan; không so sánh học sinh này với học sinh khác, không tạo áp lực cho học sinh, giáo viên và cha mẹ học sinh.

- Thực hiện nghiêm túc công việc bàn giao chất lượng giáo dục cuối năm, kiên quyết không để tình trạng học sinh “ngồi nhầm lớp”. Thực hiện khen thưởng học sinh thực chất, đúng quy định, không khen tràn lan gây bức xúc cho cha mẹ học sinh và dư luận xã hội.

II. NỘI DUNG CỤ THỂ

1. Thực hiện chương trình:

- Căn cứ Quyết định số 3635/QĐ-UBND ngày 19/8/2020 của Ủy ban nhân dân thành phố Hà Nội về việc ban hành khung kế hoạch thời gian năm học 2020 – 2021 đối với giáo dục mầm non, giáo dục phổ thông và giáo dục thường xuyên, các trường tiểu học trên địa bàn quận Đống Đa thực hiện cụ thể như sau:

Học kì I			Học kì II		Kết thúc năm học
Ngày bắt đầu HK I	Ngày kết thúc HK I	Nghỉ HK I	Ngày bắt đầu HK II	Ngày kết thúc HK II	
07/9/2020 (Thứ Hai)	14/01/2021 (Thứ Năm)	15/01/2021 (Thứ Sáu)	18/01/2021 (Thứ Hai)	24/5/2021 (Thứ Hai)	28/5/2021 (Thứ Sáu)

- Tiếp tục thực hiện theo Chương trình Giáo dục phổ thông được ban hành theo quyết định số 16/2006/QĐ-BGDĐT ngày 5/5/2006 của Bộ trưởng Bộ GD&ĐT (Chương trình giáo dục phổ thông hiện hành). Triển khai đầy đủ kế hoạch giảng dạy, chương trình và sách giáo khoa do Bộ GD&ĐT qui định và các tiết học tăng cường của buổi học thứ hai theo qui định.

- Có đầy đủ các loại hồ sơ quản lý chuyên môn theo quy định Thông tư số 28/2020/TT-BGDĐT về Điều lệ trường tiểu học. Khuyến khích vi tính hóa các loại hồ sơ sổ sách, lưu trữ sắp xếp khoa học.

- Đảm bảo 100% GV lên lớp phải có kế hoạch dạy học; kế hoạch dạy học được thống nhất trong tổ nhóm chuyên môn về hình thức và các nội dung chính trong tiết dạy.

- Xây dựng kho tài liệu các bài giảng điện tử có chất lượng ở các khối lớp, các bài giảng E-learning đã đạt kết quả cao trong cuộc thi Ứng dụng các sản phẩm CNTT cấp Quận và TP; triển khai tới 100% giáo viên tham khảo và sử dụng trong các tiết dạy.

- Quản lý hồ sơ học sinh: GV nhận xét, đánh giá thường xuyên và định kỳ theo đúng quy định. Nhà trường lưu trữ đầy đủ, in ấn Học bạ cho HS chính xác.

- Tuyệt đối không yêu cầu học sinh làm thêm bài tập ở nhà. Nghiêm cấm việc tổ chức dạy thêm cho học sinh (kể cả các ngày nghỉ).

2. Dạy học Ngoại ngữ, Tin học

a) Dạy học Ngoại ngữ:

- Dạy học tiếng Anh:

+ Triển khai Chương trình môn tiếng Anh tự chọn lớp 1 đảm bảo các yêu cầu được quy định trong Chương trình giáo dục phổ thông 2018 và Công văn số 681/BGDĐT-GDTH ngày 04/3/2010. Quan tâm đến các yếu tố: sự tự nguyện tham gia học của học sinh, chất lượng đạt chuẩn của đội ngũ tham gia giảng dạy; đảm bảo tính chất làm quen, tạo hứng thú, sự yêu thích môn học và không gây quá tải cho học sinh. Tiếp tục thực hiện chương làm quen Tiếng Anh lớp 2 hiện hành theo kế hoạch và đề án đã được phê duyệt.

+ Tiếp tục triển khai Chương trình thí điểm tiếng Anh cấp Tiểu học ban hành kèm theo Quyết định số 3321/QĐ-BGDĐT ngày 12/8/2010 đối với học sinh lớp 3, lớp 4 và lớp 5. Tổ chức dạy tiếng Anh 4 tiết/tuần cho học sinh lớp 3, lớp 4, lớp 5 ở những trường đảm bảo điều kiện về giáo viên, cơ sở vật chất, thiết bị dạy học. Với các trường chưa đảm bảo điều kiện dạy tiếng Anh 4 tiết/tuần, có thể linh hoạt lựa chọn các nội dung của chương trình phù hợp với điều kiện tổ chức dạy học của địa phương. Chuẩn bị các điều kiện cần thiết để đưa môn tiếng Anh là môn học bắt buộc với thời lượng 4 tiết/tuần dành cho học sinh lớp 3 từ năm học 2022 – 2023.

+ Thực hiện việc kiểm tra đánh giá theo quy định; chú trọng thực hiện đánh giá thường xuyên; bài kiểm tra định kỳ cần đánh giá đủ cả 4 kỹ năng nghe, nói, đọc, viết. Khuyến khích giáo viên sử dụng các dự án học tập để thay thế bài kiểm tra học kỳ I.

+ Khuyến khích các nhà trường thực hiện xã hội hóa trong dạy học tiếng Anh để tăng cường thời lượng học tiếng Anh; học tiếng Anh qua môn Toán, môn Khoa học, truyện đọc tiếng Anh và các hoạt động trải nghiệm; tạo các sân chơi, giao lưu tiếng Anh; phát động phong trào giáo viên các môn học khác cùng tham gia cùng học tiếng Anh với học sinh.

- Dạy học Tiếng Pháp: Tiểu học Nam Thành Công và Tiểu học Thịnh Quang tiếp tục thực hiện theo Quyết định 4113/QĐ-BGDĐT ngày 16/6/2009; Công văn số 6534/BGDĐT-GDTrH ngày 17/11/2014; Công văn số 1754/BGDĐT-GDTrH ngày 03/5/2018 cho đến khi có những quy định, chỉ đạo mới của Bộ GDĐT. Quan tâm đầu tư cho học sinh học tiếng Pháp.

b) Dạy học môn Tin học và tổ chức hoạt động giáo dục tin học

- Thực hiện đổi mới phương pháp, hình thức tổ chức dạy học theo định hướng phát triển năng lực và phẩm chất học sinh theo hướng dẫn của Bộ GDĐT về tổ chức dạy học môn Tin học và tổ chức hoạt động giáo dục tin học cấp tiểu học từ năm học 2019-2020 tại công văn số 3539/BGDĐT-GDTH ngày 19/8/2019.

- Đẩy mạnh các hoạt động giáo dục dưới hình thức dự án học tập, câu lạc bộ có nội dung Tin học để học sinh được tiếp cận, vận dụng kiến thức, kỹ năng CNTT vào giải quyết các tình huống, yêu cầu trong thực tế học tập và cuộc sống. Nghiên cứu các giải pháp tổ chức hoạt động giáo dục tin học phù hợp để học sinh lớp 1, lớp 2 được làm quen với tin học; đáp ứng sở thích, nhu cầu, phát hiện và bồi dưỡng phát

triển năng lực tin học, tư duy khoa học máy tính, hình thành và nuôi dưỡng đam mê khoa học, công nghệ cho học sinh tiểu học.

- Tham mưu với cơ quan có thẩm quyền xây dựng đề án, kế hoạch chuẩn bị tốt điều kiện cơ sở vật chất, thiết bị dạy học, phát triển đội ngũ giáo viên đủ về số lượng, đảm bảo được tập huấn, bồi dưỡng theo quy định của Bộ GDĐT, từng bước được chuẩn hóa để tổ chức dạy học Tin học theo Chương trình giáo dục phổ thông 2018 từ năm học 2022-2023, có giải pháp phù hợp đảm bảo học sinh ở tất cả các trường đều được học Tin học.

3. Các hoạt động giáo dục

- Các nhà trường chủ động tổ chức cho học sinh tham gia các môn học hoặc hoạt động giáo dục tự chọn, các hoạt động xã hội, câu lạc bộ và hoạt động ngoại khóa.

- Thực hiện theo Thông tư 01/2017/TT-BGDĐT ngày 13/01/2017 của Bộ GDĐT về Hướng dẫn giáo dục quốc phòng và an ninh trong trường tiểu học, THCS. Các trường lồng ghép các nội dung giáo dục quốc phòng và an ninh trong các môn học Tiếng Việt, Tự nhiên và Xã hội, Đạo đức, Lịch sử và Địa lý tập trung vào một số chủ đề chính sau: tinh thần yêu nước, truyền thống lịch sử của dân tộc Việt nam trong dựng nước và giữ nước; truyền thống lịch sử của quân đội và công an; một số kỹ năng sống phù hợp với sự phát triển của xã hội; giáo dục tình yêu quê hương, yêu hòa bình và yêu Tổ quốc Việt Nam.

- Tăng cường giáo dục lịch sử-địa lý địa phương giúp học sinh thêm hiểu biết và giáo dục tình cảm, tình yêu quê hương đất nước. Các trường và tổ khối chuyên môn cần thống nhất nội dung các bài dạy Đạo đức địa phương, Lịch sử- Địa lý địa phương sao cho phù hợp với từng nhà trường và địa phương, thiết kế các hoạt động của học sinh theo hướng trải nghiệm.

+ Khối 1 dạy bộ tài liệu Giáo dục địa phương của Sở GDĐT Hà Nội

+ Khối 2,3 dạy lồng ghép vào môn Đạo đức, Tiếng Việt, TNXH

+ Khối 4,5 dạy lồng ghép vào môn Lịch sử, Địa lý

- Tiếp tục giảng dạy các bộ tài liệu: Giáo dục ATGT, Nếp sống TLVM, PTTNTT

- Tiếp tục thực hiện tích hợp vào các môn học và hoạt động giáo dục (về bảo vệ môi trường; bảo vệ tài nguyên, biển, đảo; sử dụng năng lượng tiết kiệm, hiệu quả; quyền và bổn phận của trẻ em; bình đẳng giới; an toàn giao thông; phòng chống tai nạn thương tích; phòng chống HIV/AIDS; GD kĩ năng sống ...). Việc tích hợp cần đảm bảo tính hợp lý, hiệu quả, không gây áp lực học tập đối với học sinh và giảng dạy đối với giáo viên.

4. Triển khai đánh giá:

- Đánh giá, nhận xét, chấm điểm đúng qui chế, hướng dẫn học sinh biết tự sửa lỗi sai.

- Nội dung ra đề kiểm tra phải đảm bảo đúng chuẩn kiến thức kĩ năng, định hướng phát triển năng lực học sinh. Cần tránh việc ra đề vượt ngoài chương trình (kiến thức học sinh chưa được học).

- Bài kiểm tra cuối kì và cả năm đề nghị nhà trường bám sát vào chương trình của Bộ để tổ chức kiểm tra đúng ngày qui định, tránh để học sinh chưa được học, chưa được ôn tập đã kiểm tra làm ảnh hưởng tới kết quả học tập của học sinh.

- Đề đưa ra kiểm tra phải đảm bảo giữ bí mật, không được để các khối trường ra đề. Các đề kiểm tra phải được duyệt đồng ý của Hiệu trưởng nhà trường (có ký duyệt) mới được phát tới học sinh. Các nhà trường cần có kế hoạch xây dựng ngân hàng đề để đảm bảo việc kiểm tra đánh giá khách quan, công bằng.

- Việc sao in đề kiểm tra cần có qui trình giám sát chặt chẽ, không để lộ đề tạo dư luận hoang mang, thiếu độ tin cậy của giáo viên và PHHS đối với BGH trường.

- Ban giám hiệu phải có đáp án, biểu điểm chấm cụ thể và thống nhất cách chấm tới từng giáo viên trước khi chấm bài của học sinh. Đảm bảo tổ chức coi chéo, chấm chéo giữa các lớp trong khối.

- BGH nhà trường có trách nhiệm quản lý, kiểm tra giám sát chặt chẽ các điểm cuối kì I, cuối năm và cách đánh giá, xếp loại học lực HS của từng lớp, phát hiện sai sót để điều chỉnh kịp thời. Với bài kiểm tra cuối kì I và cuối năm, BGH nhà trường cần có biên bản phân công coi và chấm bài kiểm tra.

5. Triển khai chuyên đề:

- Nhà trường lập kế hoạch triển khai chuyên đề ở từng khối lớp, gửi lịch tổ chức chuyên đề của trường về PGD cùng Kế hoạch giáo dục.

- Tổ chức xây dựng tiết chuyên đề; dự giờ, rút kinh nghiệm, thống nhất quy trình tiết dạy ở hồ sơ Sinh hoạt chuyên môn khối. Lưu Kế hoạch dạy học các tiết chuyên đề. Tổ chức cho 100% giáo viên triển khai dạy lại các tiết chuyên đề cấp Quận, cấp trường.

- Kế hoạch triển khai chuyên đề cấp Quận (có văn bản gửi kèm).

6. Tổ chức và tham gia các kỳ thi, giao lưu:

- Học sinh:

- + Giao lưu Phòng tránh tai nạn thương tích
- + Giao lưu Thần đồng Đất Việt
- + Giao lưu Em yêu tiếng Việt
- + Các hội thi văn nghệ, thể dục thể thao, vẽ tranh, viết thư UPU, Sáng tạo thanh thiếu niên nhi đồng, ATGT cho nụ cười ngày mai...do Sở Giáo dục và Đào tạo Hà Nội phát động.
- + Khuyến khích và tạo điều kiện cho các em học sinh có khả năng tham gia các kỳ thi, các kỳ Olympic Quốc tế và Khu vực (Olympic tiếng Anh Tiểu học cấp TP, VIOLYMPIC, IMC, IMSO, TIMO, IMAS...)

- Thi giáo viên dạy giỏi:

- + Cấp trường: Tổ chức thi giáo viên dạy giỏi ở các bộ môn và các khối lớp.
- + Cấp Quận: Tổ chức thi giáo viên dạy giỏi ở các bộ môn khối lớp 4,5 (có văn bản hướng dẫn cụ thể)
- + Cấp Thành phố: lấy kết quả năm học trước để tham gia Hội thi Giáo viên giỏi Thành phố

- Thi sản phẩm ứng dụng CNTT dành cho GV, NV

- Hội thi Nhân viên thư viện giỏi

7. Chế độ thông tin, báo cáo

- Đề nghị nhà trường thực hiện nghiêm túc các yêu cầu, quy định về thông tin báo cáo: cập nhật thông tin các văn bản chỉ đạo kịp thời, tổ chức nghiên cứu, triển khai theo đúng yêu cầu, báo cáo số liệu chính xác.

- Thời gian hoàn thành báo cáo cần đảm bảo, đúng tiến độ. Nội dung báo cáo do đồng chí Hiệu trưởng chịu trách nhiệm, rà soát cẩn thận trước khi ký duyệt và gửi đi.

- Báo cáo công tác tháng, tổng hợp kinh phí SHĐ được gửi về Tổ Tiểu học vào ngày 28 hàng tháng (người nhận đồng chí Bùi Hòa)
- Công tác thông tin báo cáo được tính là một tiêu chí thi đua.

Phòng Giáo dục và Đào tạo đề nghị các nhà trường căn cứ hướng dẫn của ngành, xây dựng kế hoạch chỉ đạo hoạt động chuyên môn cụ thể, sát với tình hình thực tế của trường và triển khai thực hiện nghiêm túc. Trong quá trình thực hiện nếu nhà trường có vướng mắc cần thông tin về Tổ Tiểu học để kịp thời phối hợp giải quyết./. 

Nơi nhận:

- Các trường TH;
- Tổ Tiểu học;
- Lưu VT.

**KT. TRƯỞNG PHÒNG
PHÓ TRƯỞNG PHÒNG**



Phạm Thị Phúc



